



Association des Volontaires Tchécoslovaques en France

"Compagnie Nazdar" - "Rota Nazdar"
1914-1918 1939-1945



JOURNAL DES VOLONTAIRES ET LÉGIONNAIRES TCHÉCOSLOVAQUES EN FRANCE. 2019 - N°2



Premier Événement de l'année - page 3



Première Cérémonie de l'année - page 4



LE MOT DU PRÉSIDENT

Chers adhérents,
la récente Assemblée Générale Ordinaire a confirmé le nécessité de réaliser des économies. Cela sera fait cette année car il y a moins de cérémonies, cela a été déjà le cas pendant le premier semestre 2019.

Le débarquement des alliés en Normandie en 1944 a été célébré à Arromanches et je m'y suis rendu. Cet anniversaire ne pouvait laisser indifférent notre association car une plaque "**en l'honneur de la brigade blindée indépendante tchécoslovaque qui a débarqué en Normandie en 1944**" a été dévoilée et sera prochainement exposée au public, bien que le lieu ne soit pas encore défini.

Je suis allé également me recueillir sur la tombe de Josek Kružik ancien membre de notre association. Il est enterré dans les environs d'Arromanches.

Je ne manque pas, lors de mes déplacements pour des cérémonies, de visiter quelques adhérents ou bien de visiter leur dernière demeure.

Je termine ce "Mot du président" en souhaitant à chacun un bel été sans trop souffrir de la chaleur.

Amicalement à tous, Pavel Lesak.

DANS CE BULLETIN

- ◆ **À offrir.**
Page 3
- ◆ **Premiers événements 2019.**
Page 3
- ◆ **Hommage au Général M. Pellé.**
Page 4
- ◆ **Hommage au Général Louis Eugène Faucher.**
Page 5
- ◆ **Centenaire de la disparition de M. R. Štefánik.**
Page 6
- ◆ **Visite d'une délégation tchèque à Aubagne pour la 156^{ème} commémoration du combat de Camerone.**
Page 7 - 8
- ◆ **Commémoration à Wormhout de la reddition sans condition de la garnison allemande du port de Dunkerque.**
Page 9
- ◆ **Cérémonie à Gien.**
Page 10
- ◆ **Cérémonie à Darney.**
Pages 11 - 12 - 13
- ◆ **Darney : M. R. Štefánik.**
Pages 14 - 15
- ◆ **Adhésion - Cotisation.**
Page 16

ARROMANCHES 75^{ÈME} ANNIVERSAIRE DU DÉBARQUEMENT

À l'occasion du 75ème anniversaire du Débarquement, des milliers de personnes sont arrivées à Arromanches pour se souvenir du D-Day et notre président Pavel Lesak y était pour représenter notre association.



PREMIERS ÉVÉNEMENTS 2019

Photo de couverture en haut :

Son Excellence Monsieur Petr DRULAK ambassadeur de République tchèque avait invité les représentants d'association à une journée d'échanges dans les salons de l'ambassade le vendredi 8 mars.

Photo de couverture en bas :

Un hommage a été rendu au Général Maurice PELLE le 15 mars. La cérémonie, s'est déroulée en présence de membres de sa famille, des représentants des ambassades de la République tchèque et de la Slovaquie, tous deux accompagnés des Attachés de Défense de leurs ambassades respectives.



Hommage au Général Pellé



Dans ce cimetière coincé entre Paris et Clichy dont une partie est située sous le boulevard périphérique reposent quelques personnalités. Blaise Cendrars, André Breton... et Maurice César Joseph Pellé (né le 18 avril 1863 à Douai et mort le 16 mars 1924 à Toulon. Il est un officier général français qui commença sa carrière militaire à Madagascar puis comme attaché militaire en Allemagne. Il se trouve au Maroc au début de la première guerre mondiale. Il rejoint rapidement le général Joffre en qualité de major-général au GQG jusqu'en décembre 1916. Il dirige ensuite une division puis un corps d'armée jusqu'à la fin de la guerre. Il est par la suite envoyé en Tchécoslovaquie où il est connu pour être le créateur de l'armée tchécoslovaque après 1919.

Le 15 mars, les représentants des ambassades slovaque et tchèque, notre association et des membres de sa famille ont rendu hommage au général Pellé.



Hommage au Général Louis Eugène Faucher



En présence des membres de la famille, des ministres conseillers des Républiques tchèque slovaque ainsi que d'autres invités, la mémoire du général de corps d'armée, Louis Eugène Faucher, a été honorée le 2 avril 2019, le jour du 55e anniversaire de ses obsèques à Saint-Maixent l'Ecole.

Louis E. Faucher est né en 1874 à Saivres, à environ 3 km de Saint-Maixent. A la fin de la Première guerre mondiale, le général Pellé a

remarqué son talent et l'a choisi pour la nouvelle mission militaire française en Tchécoslovaquie. De 1926 à 1938, Louis E. Faucher était chef de cette mission.

Quelques heures avant la proclamation de la mobilisation, en septembre 1938, il a demandé auprès de ses chefs à Paris d'être relevé de ses fonctions et s'est mis à la disposition du gouvernement tchécoslovaque. Il a accompagné l'état-major tchécoslovaque dans son déménagement en Moravie.

Après le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale, le général Faucher a été nommé commandant de la mission d'organisation des troupes tchécoslovaques en France. En 1943, il a rejoint le mouvement de résistance "Libération nord". Il fut arrêté en janvier 1944 pour sa liaison avec ce mouvement. En 1948, il a été promu à la dignité de Grand officier de la Légion d'honneur.

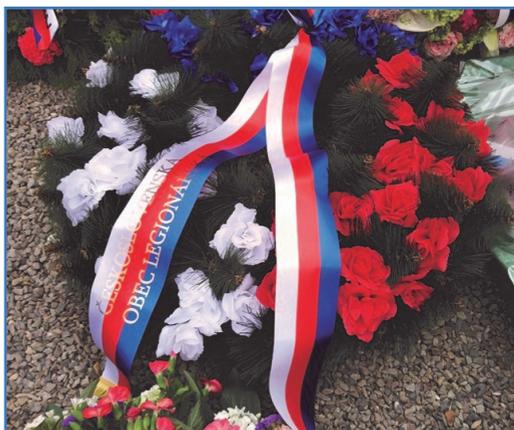
Jusqu'à sa mort le 30 mars 1964, il est resté fidèle à ses attitudes, à ses opinions et à sa vision de la Tchécoslovaquie démocratique. 55 ans après sa mort, une cérémonie au cimetière, une exposition au Musée du Sous-officier à Saint-Maixent l'Ecole et une conférence ont rappelé le parcours extraordinaire du général Faucher. Lors de la conférence, organisée par l'association Amitié franco-tchécoslovaque, fondée par le général Faucher en 1949, ont pris parole le directeur du Centre tchèque à Paris Jiří Hnilica, le représentant de l'ambassadeur tchèque František Med et le fils du général, Eugène Václav.



Source : Ambassade CZ

Exposition au Musée de Saint-Maixent l'École,

Centenaire de la disparition de M. R. Štefánik



Comme chaque année, la disparition de M. R. Štefánik a été célébrée à Paris et à Meudon. Après la cérémonie, une conférence concert fut donnée à Meudon au "Potager du Roy", un lieu historique de Meudon.

**Astronome slovaque, il travaille à l'Observatoire de Meudon de 1905 à 1910.
Ses travaux lui valent de recevoir les prix Janssen et Wilde.**

En 1912, il obtient la nationalité française.

**Militaire, pilote de l'air pendant la Grande Guerre,
il est élevé au grade de Général de l'Armée Française en septembre 1918
et promu Commandeur de la Légion d'Honneur.**

**Homme politique et diplomate, ardent défenseur de la nation slovaque,
il est l'un des trois fondateurs de la première République Tchécoslovaque
dont il fut le premier Ministre de la Guerre (1918 - 1919).**

**Cette statue a été inaugurée le 4 mai 1999
par Hervé MARSEILLE, Maire de Meudon,
et Henry WOLF, Maire Honoraire,
en présence de Mikulas DZURINDA,
Premier Ministre de la République Slovaque
et de Alain RICHARD, Ministre de la Défense.**

VISITE D'UNE DÉLÉGATION TCHÈQUE À AUBAGNE POUR LA 156ÈME COMMÉMORATION DU COMBAT DE CAMERONE

Le général-major Josef Kopecky, commandant en chef les forces terrestres tchèques, a participé avec une délégation composée d'une dizaine de membres avec la garde de drapeau du 21^{ème} Régiment tchécoslovaques de tirailleurs, en présence de la mission de défense de l'Ambassade de France à Prague pour commémorer le 156^e anniversaire de ce combat héroïque mené par soixante braves.

La délégation a été accueillie lundi 29 avril après-midi par le général Denis Mistral, commandant de la Légion étrangère, après quoi elle a pu assister à une présentation de l'Institution. Ensuite, elle a visité le Musée, avant d'assister le soir au Cocktail du porteur de la main. Le 30 avril la Garde drapeau du premier régiment tchécoslovaque crée en France en janvier 1918 avec son chef, a participé à la prise d'arme de la célébration du combat de Camerone.

En début d'après-midi, c'est très émue et très satisfaite qu'elle quittait le quartier Vienot pour rejoindre la République Tchèque.

Le 16 décembre 1917, le gouvernement français, qui s'est rangé aux raisons du Conseil national tchécoslovaque en France (constitués de Thomas Garrigue Masaryk, Eduard Benes et Milan Rastislav Stefanik), autorise par décret présidentiel la formation d'une armée tchécoslovaque, subordonnée aux Alliés, avec un encadrement français.

Le noyau de cette armée est d'abord constitué des survivants de la compagnie Nazdar de la Légion étrangère et des engagés tchèques et slovaques venus en France.

(Suite page 8)





(Suite de la page 7)

Les volontaires viennent de Russie, de Serbie, d'Italie avec un important groupe venus des États-Unis d'Amérique.

La création du 21^{ème} Régiment tchécoslovaque de tirailleurs est proclamée le 12 janvier 1918 à Cognac, commandé par le colonel Armand Charles Philippe. Le **30 juin 1918**, au camp Kléber à Darney (Vosges), le président de la République, Raymond Poincaré, en présence d'Edouard Benes, remet le drapeau au 21^{ème} Régiment tchécoslovaque de tirailleurs qui prêtent serment. Le drapeau commandé par la ville de Paris est réalisé selon les indications du peintre tchèque Frantisek Kupka, aussi un survivant de la compagnie Nazdar, il termine la guerre avec le grade de capitaine dans le 21^e RCT. En juillet 1918, le 21^e RCT, gagne le front d'Alsace tout proche et assez calme, près d'Aspach. Il va laisser une cinquantaine de soldats tués au combat. A partir du 16 au 31 octobre 1918, jetée dans l'offensive de la 4^e armée du général Gouraud, le régiment livre de très dures combats dans la région de Vouziers, Chestres et Terron-sur-Aisne. Il perd plusieurs centaines de soldats tchèques et slovaques tués ou blessés, pendant ses combats sanglants de la fin de guerre. Pour rendre hommage à la vaillance du régiment, le général Gouraud commandant la 4^e armée la cite à l'Ordre de la IV^{ème} armée.

Le **30 juin** est depuis 2002, après la décision du président de la République tchèque Vaclav Havel, celui de la Journée des Forces armées de la République tchèque. « Participation des 145 614 volontaires tchèques et slovaques, qui ont combattu dans les Forces armées des Alliés pendant la Grande Guerre de 1914-1918. »

L. FERENCYK, administrateur AVTF

Anniversaire à Wormhout de la reddition allemande de la garnison de Dunkerque



Le 10 mai 2019, une commémoration de la fin de la Seconde Guerre mondiale a eu lieu dans un village au nord de la France - Wormhout. Le 9 mai 1945, le général Alois Liška, commandant de la Brigade blindée autonome tchécoslovaque, y a accepté la reddition sans condition de la garnison allemande du port de Dunkerque. Le piquet d'honneur de l'armée tchèque et slovaque, les représentants Militaires départementaux de Pardubice, les représentants de l'Association des Volontaires Tchécoslovaques en France et d'autres représentants ont participé à cet événement. De la part de



l'Ambassade de la République tchèque, le Chef de mission adjoint František Med et l'Attaché de défense de la République tchèque Col. Jaroslav Sejпка, ont également rendu hommage aux victimes de ces combats.



La Brigade blindée autonome tchécoslovaque était la plus importante unité terrestre tchécoslovaque à l'Ouest durant la Seconde Guerre mondiale. L'un des plus grands succès de la Brigade est le siège et l'encerclement de Dunkerque entre octobre 1944 et mai 1945. Ceci a conduit à cette reddition allemande déjà susmentionnée.

Le commandant allié de la Brigade était le général d'armée Alois Liška. En 1915, il fut enrôlé dans l'armée autrichienne. Lorsqu'il atteignait le front russe, il en a profité pour s'enfuir et passer à l'armée russe. Dans le camp des prisonniers il a pris la décision de rejoindre les légions tchécoslovaques.

En 1940, il est parti en France, où il a été nommé commandant du 1^{er} Régiment d'artillerie. Après la reddition des Français, il s'est installé en Angleterre où il occupait à nouveau le poste de commandant d'artillerie. En 1943, il est promu général de brigade et il commande la Brigade blindée autonome tchécoslovaque.

En 2017, une plaque commémorative rénoverée a été placée à l'endroit de l'ancien siège de la Brigade blindée autonome tchécoslovaque à Wormhout.

Source : Ambassade CZ

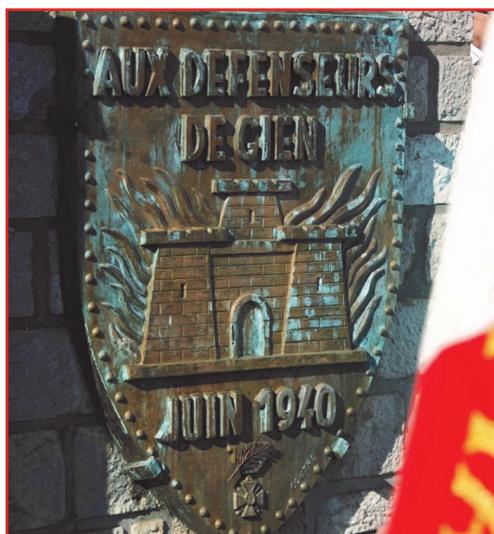


GIEN

À la demande personnelle de Madame Yvette Constantin adjointe au Maire chargée du commerce, du monde patriotique et des seniors notre association était présente aux cérémonies commémoratives de Gien.



Ci-dessus à droite , Monsieur Christian Bouleau Maire de Gien et Pavel Lesak président de notre association.



CÉRÉMONIES À DARNEY

Oui, le mot "cérémonies" dans le titre est accordé au pluriel, pourquoi ?

La raison est simple, le 28 juin à Darney avait lieu comme chaque année la Cérémonie au Camp Kleber et cette fois une seconde cérémonie eut lieu pour l'inauguration d'une stèle à la Mémoire du Général M. R. Štefánik.



Membres de la délégation franco-tchéco-slovaque



Madame Alena Netolická responsable du Bureau des Vétérans au Ministère tchèque de la Défense, S. E. M. Petr Drulák ambassadeur de la République tchèque en France et à droite le Général Emil Boček vétéran ayant fait parti de la RAF



Dépôt de gerbe par S. E. M. Petr Drulák ambassadeur de la République tchèque en France

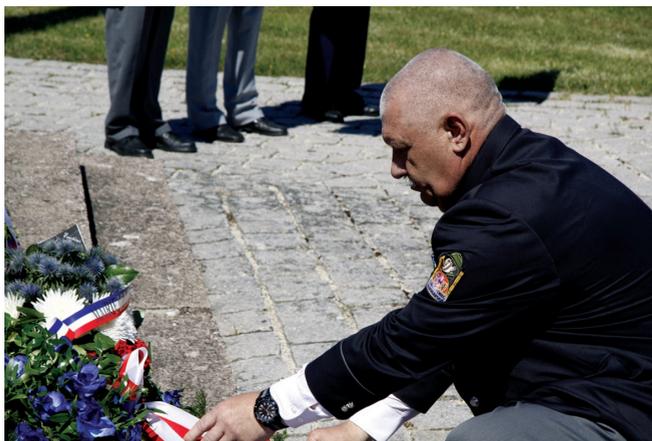


Plaque commémorative à Darney



Dépôt de gerbe par Son Excellence Monsieur Igor Slobodník ambassadeur de la République slovaque en France

Représentant ČSoL, le Colonel Jaroslav Kulišek dernier vétéran dépose une gerbe au monument



À gauche le Colonel Jaroslav Sejka Attaché de Défense de l'ambassade de la République tchèque à Paris et le Général Emil Boček vétéran et pilote dans la RAF pendant la seconde guerre mondiale

Les gerbes au pied du monument





Mesdames Jaroslava Sejková et Béatrice Lesak déposent une gerbe au nom de l'Association des Volontaires Tchécoslovaques en France

Monsieur Milan Bachan du Ministère tchèque de la Défense



À gauche, Monsieur Václav Benáček et Monsieur Eugène Faucher président de l'Association amitié franco-tchéco-slovaque déposent une gerbe

DARNEY : M. R. ŠTEFÁNIK

Nouvelle stèle élevée à la Mémoire
de Milan Rastislav Štefánik



L'Attaché de Défense de la République tchèque
à l'Ambassade, le colonel Jaroslav Sejпка
et son épouse

Détail de la stèle





Monsieur Yves Desvernes
Maire de Darney

Exposition d'ouvrages
consacrés à
Milan Rastislav Štefánik



Monsieur Eugène Faucher
en conversation avec S.E.M
Petr Druľák est honoré pour son
action au sein de son association
Amitié-Franco-Tchéco-Slovaque



Association des Volontaires
Tchécoslovaques
en France
est sur



COTISATION - ADHÉSION

TARIF

1 personne : 30 Euro

2 personnes : 50 Euro

INSCRIPTION

Monsieur :

Prénom(s) :

Madame :

Prénom(s) :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Courriel :

Tél. Fixe :

Tél. Mobil :

Date et signature :

*Postez ce coupon avec votre chèque
à l'ordre de :*

**Association des Volontaires
Tchécoslovaques en France**

Adresse ci-dessous

EN 2019
NOTRE
ASSOCIATION
FÊTE SES
100 ANS

**Plus d'informations
dans le prochain
bulletin**

Association fondée en 1919. Loi 1901. Président Pavel LESAK
Siège social : 13 rue des Fleurs, 28700 - SANTEUIL